

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

Warszawa, dnia 11 października 2024 roku

Do:

Tomasza Sakiewicza
redaktora naczelnego Telewizji Republika S.A.
ul. Pawia 55, 01-030 Warszawa

adwokat Marty Seredyńskiej
pełnomocniczki
Głównego Inspektora Transportu Drogowego
oraz Artura Czapiewskiego
(adres korespondencyjny w stopce pisma)

**Wezwanie do zaniechania naruszeń dóbr osobistych
i publikacji sprostowania**

Działając w imieniu moich Mocodawców - Głównego Inspektora Transportu Drogowego jako centralnego organu administracji rządowej oraz pełniącego obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego Artura Czapiewskiego (kopia pełnomocnictw w załączeniu, oryginał do wglądu w siedzibie Kancelarii), wzywam Pana jako redaktora naczelnego Telewizji Republika S.A. do niezwłocznego zaprzestania naruszeń dóbr osobistych Głównego Inspektora Transportu Drogowego jako centralnego organu administracji rządowej oraz pełniącego obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego Artura Czapiewskiego, w tym w szczególności godności, dobrego imienia i wiarygodności moich Mocodawców oraz do usunięcia skutków tych naruszeń w sposób szczegółowo opisany poniżej, w związku z wyemitowaniem na antenie Telewizji Republika w dniu 6 października 2024 roku programu pod redakcją Piotra Nisztora pt. „Ścisłe jawne” oraz umieszczeniem nagrania tej audycji na stronie internetowej Telewizji Republika

UL. KOPERNIKA 5 LOK. 16, 00-367 WARSZAWA

TEL.: (+48 22) 828 88 25, 828 88 26

FAX: (+48 22) 826 93 77

E-MAIL: SEREDYNSKA@ADWMALECKI.PL

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

pod adresem <https://tvrepublika.pl/Polska/Skandal-w-Inspekcji-Transportu-Drogowego-Ujawniamy-szokujace-nagranie/171763>.

W związku z powyższym wzywam do niezwłocznego:

1. zaniechania naruszania dóbr osobistych Głównego Inspektora Transportu Drogowego jako centralnego organu administracji rządowej oraz pełniącego obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego Artura Czapiewskiego polegających na rozpowszechnianiu nieprawdziwych informacji o tym, że
 - (i) Artur Czapiewski w trakcie realizacji od maja 2014 roku w Turcji projektu współpracy bliźniaczej (tzw. twinningu pod nazwą „Assistance on the transport of dangerous goods” mającego na celu pomoc w implementacji przepisów umowy ADR przyjętej przez Turcję w marcu 2010 roku) prowadził działalność hotelarską wynajmując za wynagrodzeniem w wysokości 60 Euro za dobę pobytu ekspertom pomieszczenia w wynajętym dla niego (jako długoterminowego doradcy współpracy bliźniaczej) domu w Turcji, co było obowiązkowe dla tych ekspertów, albowiem odmowa nocowania w domu wynajmowanym przez Artura Czapiewskiego wiązała się z konsekwencjami w postaci zerwania współpracy,
 - (ii) Artur Czapiewski przywłaszczył sobie nienależne mu pieniądze w trakcie trwania projektu,
 - (iii) ocena projektu była negatywna, a sam projekt był przeprowadzony niezgodnie z przepisami,
2. nierozpowszechniania audycji pod redakcją Piotra Nisztora pt. „Ściśle jawne” oraz usunięcia jej nagrania ze strony internetowej Telewizji Republika (<https://tvrepublika.pl/Polska/Skandal-w-Inspekcji-Transportu-Drogowego-Ujawniamy-szokujace-nagranie/171763>),

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

3. wyemitowania przez Pana jako redaktora naczelnego Telewizji Republika w najbliższym po otrzymaniu niniejszego pisma programie „Ściśle jawne” (a w przypadku gdyby audycja ta nie była już emitowana na antenie Telewizji Republika w terminie 7 dni od dnia doręczenia niniejszego pisma w programie o godz. 20:00) sprostowania – poprzez jego odczytanie, poprzedzone wyraźną zapowiedzią zawierającą stwierdzenie, iż zostanie wyemitowane sprostowanie nieprawdziwej informacji podanej w audycji „Ściśle jawne” z dnia 6 października 2024 roku – o następującej treści:

„W związku z emisją w dniu 6 października 2024 roku audycji „Ściśle jawne” oraz umieszczeniem jej nagrania na stronie internetowej Telewizji Republika wskazuję, że zawiera ona nieprawdziwe treści. Nie jest prawdą, aby Artur Czapiewski – pełniący obecnie obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego – prowadził podczas tzw. twinningu w Turcji w latach 2014-2015 działalność hotelarską. Eksperci, którzy przyjeżdżali do Turcji, aby wziąć udział w tym projekcie nie musieli nocować w domu Artura Czapiewskiego. Miejsca noclegowe były udostępniane niektórym ekspertom, ale zawsze nieodpłatnie, a oni – z własnej woli – część diet, które były do ich wyłącznej dyspozycji – przekazywali na poprawę warunków ich udziału w tym projekcie, a tym samym jego efektywności, tj. przede wszystkim na usługi tłumaczy (w szczególności tłumaczenie materiałów szkoleniowych oraz komunikację między uczestnikami projektu z Polski i Turcji, a to z uwagi na niedostateczną znajomość jęz. angielskiego przez osoby uczestniczące w szkoleniach) oraz na pokrycie kosztów transportu w trakcie pobytu ekspertów w Turcji.

Część ekspertów nocowała w hotelach wedle własnego wyboru i nie miało to żadnego wpływu na ich zaangażowanie w projekt, w

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

szczególności nie było powodem odmowy ich dalszego udziału w twinningu.

Tak zgromadzone fundusze nie mogły być rozliczane w ramach unijnego projektu współpracy bliźniaczej – model finansowania projektów unijnych wyklucza przesuwanie niewykorzystanych środków finansowych pomiędzy różnymi kategoriami. Środki pochodzące z diet poszczególnych ekspertów, które były wydatkowane na pracę tłumaczy i pokrycie kosztów transportu nie były ujmowane w rozliczeniu projektu. Były one wydatkowane wyłącznie na pokrycie kosztów koniecznych dla usprawnienia pracy polskich ekspertów przy tym projekcie.

Nie jest również prawdą, że ocena tego projektu dokonana przez jakąkolwiek instytucję czy organ była negatywna, a także że twinning odbywał się niezgodnie z przepisami. Główny Inspektor Transportu Drogowego dysponuje szeregiem dokumentów potwierdzających prawidłowość przeprowadzenia projektu (m.in. finalny raport Komisji Europejskiej z 13 stycznia 2016 roku), a także wyrażających uznanie za pracę zarówno Artura Czapiewskiego, jak i polskich ekspertów (m.in. pochodzących od Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Turcji czy tureckiego Ministerstwa Transportu, Spraw Morskich i Komunikacji).

W imieniu Głównego Inspektora Transportu Drogowego oraz Artura Czapiewskiego – adw. Marta Seredyńska¹

4. opublikowania przez Pana jako redaktora naczelnego Telewizji Republika w terminie 3 dni roboczych od dnia doręczenia niniejszego pisma na stronie internetowej Telewizji Republika pod adresem <https://tvrepublika.pl> sprostowania – poprzez opublikowanie jego nagrania, poprzedzonego wyraźną zapowiedzią zawierającą stwierdzenie, iż publikacja obejmuje sprostowanie nieprawdziwej

¹ Dopuszczalność złożenia przez pełnomocnika osoby uprawnionej wniosku o zamieszczenie sprostowania została potwierdzona w uchwale 7 sędziów Sądu Najwyższego z dnia 8 grudnia 2021 roku, sygn. akt III CZP 83/20

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

informacji podanej w audycji „Ściśle jawne” z dnia 6 października 2024 roku – o następującej treści:

„W związku z emisją w dniu 6 października 2024 roku audycji „Ściśle jawne” oraz umieszczeniem jej nagrania na stronie internetowej Telewizji Republika wskazuję, że zawiera ona nieprawdziwe treści. Nie jest prawdą, aby Artur Czapiewski – pełniący obecnie obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego – prowadził podczas tzw. twinningu w Turcji w latach 2014-2015 działalność hotelarską. Eksperci, którzy przyjeżdżali do Turcji, aby wziąć udział w tym projekcie nie musieli nocować w domu Artura Czapiewskiego. Miejsca noclegowe były udostępniane niektórym ekspertom, ale zawsze nieodpłatnie, a oni – z własnej woli – część diet, które były do ich wyłącznej dyspozycji – przekazywali na poprawę warunków ich udziału w tym projekcie, a tym samym jego efektywności, tj. przede wszystkim na usługi tłumaczy (w szczególności tłumaczenie materiałów szkoleniowych oraz komunikację między uczestnikami projektu z Polski i Turcji, a to z uwagi na niedostateczną znajomość jęz. angielskiego przez osoby uczestniczące w szkoleniach) oraz na pokrycie kosztów transportu w trakcie pobytu ekspertów w Turcji.

Część ekspertów nocowała w hotelach wedle własnego wyboru i nie miało to żadnego wpływu na ich zaangażowanie w projekt, w szczególności nie było powodem odmowy ich dalszego udziału w twinningu.

Tak zgromadzone fundusze nie mogły być rozliczane w ramach unijnego projektu współpracy bliźniaczej – model finansowania projektów unijnych wyklucza przesuwanie niewykorzystanych środków finansowych pomiędzy różnymi kategoriami. Środki pochodzące z diet poszczególnych ekspertów, które były wydatkowane na pracę tłumaczy i pokrycie kosztów transportu nie były ujmowane w rozliczeniu projektu.

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

Były one wydatkowane wyłącznie na pokrycie kosztów koniecznych dla usprawnienia pracy polskich ekspertów przy tym projekcie.

Nie jest również prawdą, że ocena tego projektu dokonana przez jakąkolwiek instytucję czy organ była negatywna, a także że twinning odbywał się niezgodnie z przepisami. Główny Inspektor Transportu Drogowego dysponuje szeregiem dokumentów potwierdzających prawidłowość przeprowadzenia projektu (m.in. finalny raport Komisji Europejskiej z 13 stycznia 2016 roku), a także wyrażających uznanie za pracę zarówno Artura Czapiewskiego, jak i polskich ekspertów (m.in. pochodzących od Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Turcji czy tureckiego Ministerstwa Transportu, Spraw Morskich i Komunikacji).

W imieniu Głównego Inspektora Transportu Drogowego oraz Artura Czapiewskiego – adw. Marta Seredyńska²

W uzasadnieniu powyższego wezwania wskazuję, że w wyemitowanej na antenie Telewizji Republika w dniu 6 października 2024 roku audycji pod redakcją Piotra Nisztora pt. „Ściśle jawne” oraz umieszczonym na stronie internetowej Telewizji Republika pod adresem <https://tvrepublika.pl/Polska/Skandal-w-Inspekcji-Transportu-Drogowego-Ujawniamy-szokujace-nagranie/171763> nagraniem tej audycji doszło do naruszenia dóbr osobistych Głównego Inspektora Transportu Drogowego jako centralnego organu administracji rządowej, jak i pełniącego obecnie obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego Artura Czapiewskiego, w szczególności ich godności, dobrego imienia i wiarygodności.

W spornej audycji zawarta została nieprawdziwa informacja, jakoby Artur Czapiewski w trakcie realizacji od maja 2014 roku w Turcji projektu współpracy bliźniaczej (tzw. twinningu pod nazwą „Assistance on the transport of

² Dopuszczalność złożenia przez pełnomocnika osoby uprawnionej wniosku o zamieszczenie sprostowania została potwierdzona w uchwale 7 sędziów Sądu Najwyższego z dnia 8 grudnia 2021 roku, sygn. akt III CZP 83/20

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

dangerous goods” mającego na celu pomoc w implementacji przepisów umowy ADR przyjętej przez Turcję w marcu 2010 roku) prowadził działalność hotelarską wynajmując za wynagrodzeniem w wysokości 60 Euro za dobę pobytu ekspertom pomieszczenia w wynajętym dla niego (jako długoterminowego doradcy współpracy bliźniaczej) domu w Turcji, co było obowiązkowe dla tych ekspertów, albowiem odmowa nocowania w domu wynajmowanym przez Artura Czapiewskiego wiązała się z konsekwencjami w postaci zerwania współpracy. Wypowiadający się w opublikowanej w Telewizji Republika Alvin Gajadhur wyraźnie zasugerował, że Artur Czapiewski przywłaszczył sobie nienależne mu pieniądze w trakcie trwania projektu. Dodatkowo Alvin Gajadhur stwierdził, że ocena projektu była negatywna, a sam projekt był przeprowadzony niezgodnie z przepisami.

Tymczasem Artur Czapiewski – pełniący obecnie obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego – nie prowadził podczas tzw. twinningu w Turcji w latach 2014-2015 działalności hotelarskiej. Eksperci, którzy przyjeżdżali do Turcji, aby wziąć udział w tym projekcie nie byli zobligowani, aby nocować w domu wynajmowanym dla Artura Czapiewskiego. Miejsca noclegowe były udostępniane niektórym ekspertom, ale zawsze nieodpłatnie, a eksperci ci – z własnej woli – część diet, które były do ich wyłącznej dyspozycji – przekazywali na poprawę warunków ich udziału w tym projekcie, a tym samym jego efektywności, tj. przede wszystkim na usługi tłumaczy (w szczególności tłumaczenie materiałów szkoleniowych oraz komunikację między uczestnikami projektu z Polski i Turcji, a to z uwagi na niedostateczną znajomość jęz. angielskiego przez osoby uczestniczące w szkoleniach) oraz na pokrycie kosztów transportu w trakcie pobytu ekspertów w Turcji. Część ekspertów nocowała w hotelach wedle własnego wyboru, co nie miało żadnego wpływu na ich zaangażowanie w projekt, w szczególności nie było powodem odmowy ich dalszego w nim udziału.

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

Tak zgromadzone fundusze nie mogły być rozliczane w ramach unijnego projektu współpracy bliźniaczej – model finansowania projektów unijnych wyklucza przesuwanie niewykorzystanych środków finansowych pomiędzy różnymi kategoriami. Środki pochodzące z diet poszczególnych ekspertów, które były wydatkowane na pracę tłumaczy i pokrycie kosztów transportu nie były ujmowane w rozliczeniu projektu. Były one wydatkowane wyłącznie na pokrycie kosztów koniecznych dla usprawnienia pracy polskich ekspertów przy tym projekcie.

Nie jest również prawdą, że ocena tego projektu dokonana przez jakąkolwiek instytucję czy organ była negatywna, a także że twinning odbywał się niezgodnie z przepisami. Główny Inspektor Transportu Drogowego dysponuje szeregiem dokumentów potwierdzających prawidłowość przeprowadzenia projektu (m.in. finalny raport Komisji Europejskiej z 13 stycznia 2016 roku), a także wyrażających uznanie za pracę zarówno Artura Czapiewskiego, jak i polskich ekspertów (m.in. pochodzących od Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Turcji czy tureckiego Ministerstwa Transportu, Spraw Morskich i Komunikacji).

Wyemitowana w dniu 6 października 2024 roku audycja „Ścisłe jawne” ma charakter znieślawiający Głównego Inspektora Transportu Drogowego jako centralny organ administracji rządowej oraz pełniący obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego Artura Czapiewskiego.

Zastrzegam skutki prawne niniejszego wezwania.


adw. Marta Seredyńska

Załączniki:

- kopie pełnomocnictw

SPROSTOWANIE

W związku z emisją w dniu 6 października 2024 roku audycji „Ścisłe jawne” oraz umieszczeniem jej nagrania na stronie internetowej Telewizji Republika wskazuję, że zawiera ona nieprawdziwe treści.

Nie jest prawdą, aby Artur Czapiewski – pełniący obecnie obowiązki Głównego Inspektora Transportu Drogowego – prowadził podczas tzw. twinningu w Turcji w latach 2014-2015 działalność hotelarską. Eksperci, którzy przyjeżdżali do Turcji, aby wziąć udział w tym projekcie nie musieli nocować w domu Artura Czapiewskiego. Miejsca noclegowe były udostępniane niektórym ekspertom, ale zawsze nieodpłatnie, a oni – z własnej woli – część diet, które były do ich wyłącznej dyspozycji – przekazywali na poprawę warunków ich udziału w tym projekcie, a tym samym jego efektywności, tj. przede wszystkim na usługi tłumaczy (w szczególności tłumaczenie materiałów szkoleniowych oraz komunikację między uczestnikami projektu z Polski i Turcji, a to z uwagi na niedostateczną znajomość jęz. angielskiego przez osoby uczestniczące w szkoleniach) oraz na pokrycie kosztów transportu w trakcie pobytu ekspertów w Turcji.

Część ekspertów nocowała w hotelach wedle własnego wyboru i nie miało to żadnego wpływu na ich zaangażowanie w projekt, w szczególności nie było powodem odmowy ich dalszego udziału w twinningu.

Tak zgromadzone fundusze nie mogły być rozliczane w ramach unijnego projektu współpracy bliźniaczej – model finansowania projektów unijnych wyklucza przesuwanie niewykorzystanych środków finansowych pomiędzy różnymi kategoriami. Środki pochodzące z diet poszczególnych ekspertów, które były wydatkowane na pracę tłumaczy i pokrycie kosztów transportu nie były ujmowane w rozliczeniu projektu. Były one wydatkowane wyłącznie na pokrycie kosztów koniecznych dla usprawnienia pracy polskich ekspertów przy tym projekcie.

KANCELARIA ADWOKACKA

ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

Nie jest również prawdą, że ocena tego projektu dokonana przez jakąkolwiek instytucję czy organ była negatywna, a także że twinning odbywał się niezgodnie z przepisami. Główny Inspektor Transportu Drogowego dysponuje szeregiem dokumentów potwierdzających prawidłowość przeprowadzenia projektu (m.in. finalny raport Komisji Europejskiej z 13 stycznia 2016 roku), a także wyrażających uznanie za pracę zarówno Artura Czapiewskiego, jak i polskich ekspertów (m.in. pochodzących od Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Turcji czy tureckiego Ministerstwa Transportu, Spraw Morskich i Komunikacji).

W imieniu Głównego Inspektora Transportu Drogowego oraz Artura Czapiewskiego – adw. Marta Seredyńska

adw. Marta Seredyńska

(adres korespondencyjny wnioskodawcy jest tożsamy z adresem pełnomocniczki znajdującym się w stopce niniejszego pisma)

KANCELARIA ADWOKACKA
ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

PEŁNOMOCNICTWO

Niniejszym ustanawiam adwokata MARTĘ SEREDYŃSKĄ

obroncą, pełnomocnikiem MOIM - ARTURA CZAPIEWSKIEGO

w sprawie O OCHRONĘ Dobrej Osobistości i Zdanie
PROSTOLANIA

przeciwko TELEWIZJI REPUBLIKA S.A., REDAKTOROWI NACZELNEMU
TELEWIZJI REPUBLIKA, PIOTROWI MISTROLOWI

przed osobami fizycznymi, prawnymi, a także przed sądami powszechnymi oraz administracyjnymi we wszystkich instancjach, przed organami administracyjnymi, państwowymi lub samorządowymi, w tym na etapie postępowania odwoławczego, a nadto przed Sądem Najwyższym oraz Naczelnym Sądem Administracyjnym z prawem substytucji.

Warszawa, dnia 10.10.2024

Artur Czapiewski
/podpis/

KANCELARIA ADWOKACKA
ADWOKAT MARTA SEREDYŃSKA

PEŁNOMOCNICTWO

Niniejszym ustanawiam adwokata MARTE SEREDYŃSKĄ

obrońcą pełnomocnikiem GŁÓWNEGO INSPEKTORA
TRANSPORTU DROGOWEGO

w sprawie O OCHRONĘ DÓBR OBYWIECZYCH I ŻĄDANIE
SPROSTOWANIA

przeciwko TELEWIZJI REPUBLIKA S.A., REDAKCJI NAJWIĘKSZY
TELEWIZJI REPUBLIKA, PIOTRÓW NIEBROKÓW

przed osobami fizycznymi, prawnymi, a także przed sądami powszechnymi oraz administracyjnymi we wszystkich instancjach, przed organami administracyjnymi, państwowymi lub samorządowymi, w tym na etapie postępowania odwoławczego, a nadto przed Sądem Najwyższym oraz Naczelnym Sądem Administracyjnym z prawem substytucji.

Warszawa, dnia 10.10.2024.

Artur Czapiński
/podpis/